

## A propos de ce manuel

- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être légèrement différent de celui montré par une illustration.

F-1

## Sommaire

Guide général.....	F-4
Mode Indication de l'heure .....	F-6
A propos du rétro-éclairage .....	F-9
Mode Avertisseur de temps écoulé.....	F-14
Mode Chronomètre.....	F-18
Mode Sonnerie.....	F-23
Mode Seconde heure .....	F-26
Fiche technique .....	F-28

F-2

## Aperçu des procédures

La liste suivante présente un aperçu de toutes les procédures mentionnées dans ce manuel.

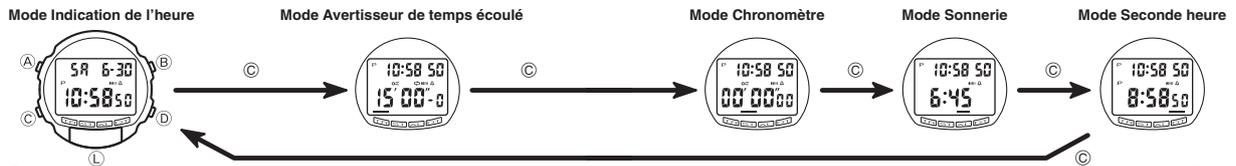
Pour régler l'heure et la date .....	F-6
Pour activer et désactiver le commutateur de rétro-éclairage automatique ...	F-11
Pour régler l'heure du compte à rebours .....	F-14
Pour utiliser le compte à rebours .....	F-15
Pour mettre en ou hors service l'auto-répétition et le bip d'avance .....	F-16
Pour mettre l'auto-démarrage en et hors service.....	F-20
Pour régler un temps visé et mettre la fonction en et hors service .....	F-21
Pour régler l'heure de la sonnerie .....	F-23
Pour mettre en et hors service la sonnerie quotidienne et le signal horaire...	F-25
Pour vérifier la sonnerie .....	F-25
Pour régler la seconde heure .....	F-26

F-3

## Guide général

- Appuyez sur **(C)** pour passer d'un mode à l'autre.
- Après avoir effectué une opération dans un mode, il suffit d'appuyer sur **(C)** pour revenir au mode Indication de l'heure.
- Si vous ne touchez aucun bouton pendant quelques minutes alors que vous effectuez un réglage dans un mode (indiqué par le clignotement du réglage), l'écran de réglage disparaît automatiquement (le réglage ne clignote plus) et la montre revient au mode où vous étiez.

- La montre revient au mode Indication de l'heure quand vous appuyez en continu sur le bouton **(C)** pendant une ou deux secondes. Si vous ne savez plus très bien dans quel mode vous êtes et ce que vous devez faire, appuyez en continu sur **(C)** pour revenir à l'indication normale de l'heure.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur **(L)** pour éclairer l'afficheur.



F-4

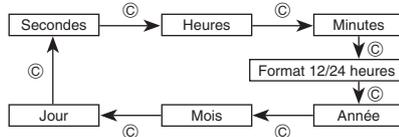
F-5

## Mode Indication de l'heure



### Pour régler l'heure et la date

1. Appuyez en continu sur **(A)** dans le mode Indication de l'heure jusqu'à ce que les chiffres des secondes se mettent à clignoter parce qu'ils sont *sélectionnés*.
2. Appuyez sur **(C)** pour changer de sélection dans l'ordre suivant.



F-6

F-7

- Le calendrier entièrement automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été réglée, il n'y en principe aucune raison de la changer sauf après le remplacement de la pile de la montre.
  - Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction de la date (année, mois et jour).
5. Une fois que vous avez réglé l'heure et la date, appuyez sur **(A)** pour revenir au mode Indication de l'heure.

F-8

## A propos du rétro-éclairage

### A propos du commutateur de rétro-éclairage automatique

Lorsque le commutateur de rétro-éclairage automatique est activé, le rétro-éclairage s'allume automatiquement pendant deux secondes dans les conditions décrites ci-dessous. Évitez de porter la montre à l'intérieur du poignet. Cela peut faire fonctionner inutilement le commutateur de la rétro-éclairage, ce qui raccourcit la durée de service de la pile.

Le rétro-éclairage s'allume si vous placez la montre parallèlement au sol puis l'inclinez vers vous de 40 degrés environ.



F-9

- Le rétro-éclairage peut ne pas s'allumer si le cadran de la montre est placé à plus de 15 degrés vers la gauche ou la droite par rapport à la parallèle. Veillez à ce que le dos de votre main soit parallèle au sol.

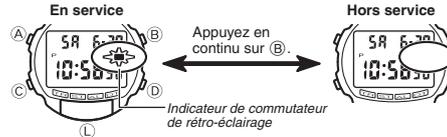


- De l'électricité statique ou une force magnétique peut interférer avec le fonctionnement correct du rétro-éclairage automatique. Si le rétro-éclairage automatique ne s'allume pas, essayez de ramener la montre à la position initiale (parallèle au sol) puis inclinez-la de nouveau vers vous. Si cela ne marche pas, laissez tomber votre bras le long du corps, puis relevez-le.
- Dans certaines conditions, le rétro-éclairage peut ne pas s'allumer pendant plus ou moins une seconde quand vous tournez le cadran de la montre vers vous. Cela n'indique pas nécessairement un fonctionnement défectueux du rétro-éclairage.

F-10

### Pour activer et désactiver le commutateur de rétro-éclairage automatique

Dans le mode d'indication de l'heure, maintenez (B) enfoncé pendant une ou deux secondes pour activer et désactiver le commutateur de rétro-éclairage automatique.



- L'indicateur de commutateur de rétro-éclairage automatique se trouve sur l'affichage dans tous les modes quand le commutateur de rétro-éclairage automatique est activé.
- Afin d'éviter une décharge de la pile, le commutateur de rétro-éclairage automatique est désactivé automatiquement au bout de trois heures. Répétez l'opération ci-dessus pour le réactiver.
- Une pression sur (L) dans le mode Indication de l'heure éclaire l'afficheur quel que soit le réglage du commutateur d'éclairage automatique.

F-11

### Attention

- Le rétro-éclairage de cette montre emploie un éclairage électroluminescent (EL) qui perd de sa puissance après une très longue utilisation.
- Une utilisation fréquente du rétro-éclairage raccourcit la durée de service de la pile.
- La montre émet un son audible lorsque l'affichage est éclairé, parce que l'éclairage EL vibre légèrement. Cela n'indique pas un fonctionnement défectueux de la montre.

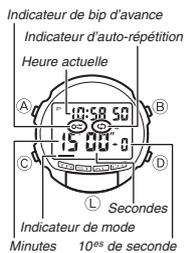
### Mise en garde!

- N'essayez jamais de regarder votre montre en faisant de l'alpinisme ou en marchant dans des endroits sombres, où il est facile de poser le pied à faux. Cela est dangereux et peut provoquer de graves blessures corporelles.
- N'essayez jamais de lire les données de la montre pendant que vous courez dans un endroit présentant des risques d'accidents, particulièrement dans les lieux ou piétons ou véhicules circulent. C'est dangereux et vous risquez de graves blessures.

F-12

- N'essayez jamais de regarder votre montre en faisant de la bicyclette, de la moto ou en conduisant un véhicule. Cela est dangereux et peut provoquer un accident et de graves blessures corporelles.
- Lorsque vous portez la montre, vérifiez que le commutateur de rétro-éclairage automatique est désactivé avant de faire de la bicyclette, de monter sur une moto ou de conduire un véhicule. Vous risquez d'être distrait par un fonctionnement soudain et imprévu du commutateur de rétro-éclairage automatique, ce qui peut provoquer un accident et de graves blessures corporelles.

### Mode Avertisseur de temps écoulé



L'avertisseur de temps écoulé peut être réglé d'1 seconde à 24 heures. Quand le compte à rebours atteint zéro, une sonnerie retentit pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur un bouton.

#### Pour régler l'heure du compte à rebours

- Appuyez en continu sur (A) dans le mode Avertisseur de temps écoulé. Les chiffres des heures clignotent sur l'afficheur parce qu'ils sont sélectionnés.
- Appuyez sur (C) pour changer la sélection dans l'ordre suivant.



F-14

- Appuyez sur (D) pour augmenter le nombre sélectionné ou sur (B) pour le diminuer. Si vous appuyez en continu sur un de ces boutons, la sélection changera plus rapidement.
  - Appuyez simultanément sur (D) et (B) pour ramener l'heure du compte à rebours à 0:00' 00".
  - Pour régler le compte à rebours sur 24 heures, réglez sur 0:00' 00".
- Une fois que le temps du compte à rebours a été réglé, appuyez deux fois sur (A) pour revenir au mode Avertisseur de temps écoulé.

#### Pour utiliser le compte à rebours

- Appuyez sur (D) dans le mode Avertisseur de temps écoulé pour commencer le compte à rebours.
- Appuyez une nouvelle fois sur (D) pour arrêter le compte à rebours.
  - Vous pouvez poursuivre le compte à rebours en appuyant sur (D).
- Arrêtez l'avertisseur et appuyez sur (B) pour ramener le temps du compte à rebours à sa valeur initiale.

F-15

- Quand le temps est entièrement écoulé et la fonction d'auto-répétition hors service, l'avertisseur retentit pendant 10 secondes, ou jusqu'à ce que vous l'arrêtiez en appuyant sur un bouton. Le compte à rebours s'arrête et le temps est automatiquement réinitialisé à sa valeur de départ quand l'avertisseur cesse de sonner.

#### Pour mettre en ou hors service l'auto-répétition et le bip d'avance

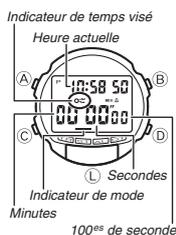
- Appuyez en continu sur (A) dans le mode Avertisseur de temps écoulé. Les chiffres des heures clignotent parce qu'ils sont sélectionnés. Appuyez une nouvelle fois sur (A) pour amener le clignotement sur le réglage ON/OFF de l'auto-répétition.
  - Appuyez sur (D) ou (B) pour mettre l'auto-répétition en (ON) ou hors service.
  - Appuyez sur (C) pour amener le clignotement sur le réglage ON/OFF du bip d'avance.
  - Appuyez sur (D) ou (B) pour mettre le bip d'avance en (ON) ou hors service.
  - Appuyez sur (A) pour revenir au mode Avertisseur de temps écoulé.
- Quand le temps est écoulé et l'auto-répétition en service, l'avertisseur retentit, mais le compte à rebours recommence du début sans s'arrêter. Vous pouvez l'arrêter en appuyant sur (D) et le ramener vous-même à sa valeur initiale en appuyant sur (B).

F-16

- Si vous avez réglé 10 secondes comme valeur initiale ou une valeur inférieure, et si l'auto-répétition est en service, l'avertisseur du compte à rebours (qui sonne normalement pendant 10 secondes) ne sonnera que pendant une seconde.
- Quand le bip d'avance est en service, la montre émet un bip quand le compte à rebours atteint 10, 5, 4, 3, 2 et 1 minute, puis 50, 40, 30, 20, 10, 5, 4, 3, 2, et 1 seconde.

F-17

### Mode Chronomètre



Le mode Chronomètre vous permet de mesurer le temps écoulé, des partiels et deux arrivées. La portée de la montre est de 23 heures, 59 minutes, 59,99 secondes. Un rappel sonore peut également vous signaler un temps que vous vous êtes fixé. La mode Chronomètre offre en outre une fonction d'auto-démarrage.

F-18

#### (a) Mesure du temps écoulé



#### (b) Mesure du temps d'un partiel



#### (c) Temps partiel et deux arrivées



F-19

## A propos de l'auto-démarrage

Quand cette fonction est en service, la montre effectue un compte à rebours de 5 secondes. Quand le temps est écoulé, le chronométrage commence immédiatement. Pendant les trois dernières secondes du compte à rebours, un bip marque chaque seconde.

## Pour mettre l'auto-démarrage en et hors service

Quand l'afficheur de la montre n'indique que des zéros en mode Chronomètre, appuyez sur (B) pour mettre l'auto-démarrage en ou hors service.

- L'indicateur **AUTO-ST** apparaît ainsi que **05** dans la partie supérieure quand l'auto-démarrage est en service. L'indicateur **AUTO-ST** n'apparaît pas et la partie supérieure de l'afficheur indique le temps actuel quand l'auto-démarrage est hors service.

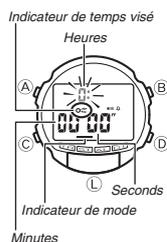
## A propos du temps visé

Avec cette fonction, un rappel sonore retentit pendant dix secondes quand le temps visé pré-réglé dans le chronomètre est atteint.

F-20

## Pour régler un temps visé et mettre la fonction en et hors service

1. Quand des zéros sont affichés en mode Chronomètre, appuyez en continu sur (A). Les chiffres des heures du temps visé se mettent à clignoter parce qu'ils sont **sélectionnés**.
2. Appuyez sur (C) pour changer la sélection dans l'ordre suivant.
3. Appuyez sur (D) pour augmenter le nombre sélectionné ou sur (B) pour le diminuer. Si vous appuyez en continu sur un de ces boutons, la sélection changera plus rapidement.
  - Appuyez simultanément sur (D) ou (B) pour ramener le réglage à 0:00'00".



F-21

4. Appuyez sur (A) pour amener le clignotement sur le réglage ON/OFF du temps visé.
5. Appuyez sur (D) ou (B) pour mettre le temps visé en ou hors service.
6. Appuyez sur (A) pour revenir au mode Chronomètre.

## Important!

Le rappel sonore ne retentira pas si la fonction n'a pas été mise en service.

- Appuyez sur (A), (C) ou (L) pour arrêter le rappel sonore quand il retentit.

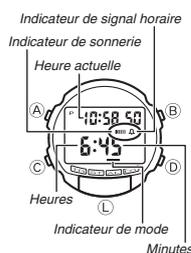
F-22

## Mode Sonnerie

Quand la sonnerie quotidienne est en service, une tonalité retentit pendant 20 secondes chaque jour à l'heure fixée. Appuyez sur un bouton quelconque pour arrêter la sonnerie quand elle retentit. Quand le signal horaire est en service, chaque heure est marquée par un bip.

## Pour régler l'heure de la sonnerie

1. Appuyez en continu sur (A) jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent sur l'afficheur. Les chiffres des heures clignotent parce qu'ils sont **sélectionnés**.
  - A ce moment, la sonnerie quotidienne est automatiquement mise en service.



F-23

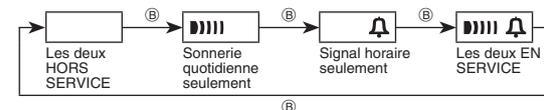
2. Appuyez sur (C) pour changer de sélection dans l'ordre suivant.

3. Appuyez sur (D) pour augmenter les chiffres sélectionnés ou sur (B) pour les diminuer. Si vous appuyez en continu sur l'un de ces boutons, les chiffres sélectionnés changeront plus rapidement.
  - Le format (12 heures ou 24 heures) de l'heure de la sonnerie correspond au format sélectionné pour l'indication normale de l'heure.
  - Si vous utilisez le format de 12 heures pour l'indication de l'heure, veillez à bien régler l'heure de la sonnerie sur le matin (aucun indicateur) ou l'après-midi (P).
4. Une fois que vous avez réglé l'heure de la sonnerie, appuyez sur (A) pour revenir au mode Sonnerie.

F-24

## Pour mettre en et hors service la sonnerie quotidienne et le signal horaire

Appuyez sur (B) dans le mode Sonnerie pour changer le statut de la sonnerie quotidienne et du signal horaire dans l'ordre suivant.



- Les indicateurs de sonnerie (■■■■) et de signal horaire (▲) apparaissent dans tous les modes quand ces fonctions sont en service.

## Pour vérifier la sonnerie

- Appuyez sur (B) dans le mode Sonnerie pour faire retentir la sonnerie.
- Notez qu'avec le bouton (B) vous mettez aussi la sonnerie et le signal horaire en ou hors service.

F-25

## Mode Seconde heure

Le mode Seconde heure vous permet de connaître l'heure d'un second fuseau horaire. Vous pouvez aussi sélectionner le format d'indication de l'heure (12 ou 24 heures) indépendamment du mode Indication de l'heure.



## Pour régler la seconde heure

1. Appuyez en continu sur (A) dans le mode Seconde heure. Les chiffres des heures clignotent sur l'afficheur car ils sont **sélectionnés**.
2. Appuyez sur (C) pour changer la sélection dans l'ordre suivant.

F-26

3. Appuyez sur (D) pour augmenter les chiffres sélectionnés et sur (B) pour les diminuer. Si vous appuyez en continu sur l'un de ces boutons, la sélection changera plus rapidement.
4. Une fois que vous avez réglé l'heure, appuyez sur (A) pour revenir au mode de seconde heure.
  - Dans le mode de seconde heure, les secondes se synchronisent sur les secondes de l'heure du mode Indication de l'heure.
  - Dans le mode de seconde heure, appuyez sur (B) pour passer du format de 12 heures à celui de 24 heures.

F-27

## Fiche technique

**Précision à température normale:** ±30 secondes par mois  
**Indication de l'heure:** Heures, minutes, secondes, après-midi (P), jour de la semaine, mois, jour  
 Format horaire: Formats de 12 et de 24 heures  
 Système de calendrier: Calendrier entièrement automatique préprogrammé de l'an 2000 à l'an 2099

**Avertisseur de temps écoulé**  
 Unité de mesure: 1/10<sup>e</sup> de seconde  
 Plage d'entrée: 1 seconde à 24 heures  
 Autres: Auto-répétition, Bip d'avance

## Chronomètre

Unité de mesure: 1/100<sup>e</sup> de seconde  
 Capacité de mesure: 23 heures, 59 minutes, 59,99 secondes  
 Modes de mesure: Temps écoulé, partiels et deux arrivées  
 Autres: Rappel sonore de temps visé, Auto-démarrage

F-28

**Sonnerie:** Sonnerie quotidienne, signal horaire

**Seconde heure**

**Éclairage:** Rétroéclairage EL (panneau électroluminescent)

**Pile:** Une pile au lithium (Type: CR1616)

**Autonomie de la pile:** 3 ans dans les conditions suivantes

- Un rétro-éclairage de 2 secondes par jour
- Une sonnerie de 20 secondes par jour

F-29